

## Centre de documentation technique

---

Volume 12, numéro 2, juin 1967

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/017763ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/017763ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0026-0452 (imprimé)

1492-1421 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

(1967). Centre de documentation technique. *Meta*, 12(2), 60–61.

<https://doi.org/10.7202/017763ar>

plexities of drag racing terms. While hardly exhaustive — no such glossary ever is — the article has culled from *Road and Track*, *Sports Car Graphic* and ten other periodicals catering to automobile enthusiasts a selection of terms in current use among specialists in the field. Thus, a D.O.H.C. (double overhead camshaft) is distinguished from a S.O.C. (single overhead camshaft), while a spyder turns out to be, not an arachnid with four pairs of hairy legs, but rather a racing car with such equipment as headlights, brake lights, etc., necessary to qualify it legally to be driven on a public highway.

Published by the University of Alabama Press, *PADS* occasionally publishes articles of interest to the translator. Thus Number 26 (November 1956) is devoted to a penetrating report entitled: « Bilingualism in the Americas », by Einar Haugen, accompanied by a 31-page bibliography, while Number 24 (November 1955) contains an exhaustive, 200-page article on underworld slang entitled: « Whiz Mob », by David W. Maurer. The terms contained in the latter are indexed in Number 31 (April 1959)<sup>2</sup>.

BLAKE T. HANNA

---

## "Catalogue des livres canadiens en librairie"

---

Dans son dernier rapport annuel, le bibliothécaire fédéral a annoncé le projet de publication d'un ouvrage de référence qui sera bien accueilli des bibliographes. Il s'agit d'une publication annuelle intitulée *Canadian Books in Print*, qui viendra rejoindre dans les salles de référence des bibliothèques le *British Books in Print*, le *Books in Print (U.S.A.)*, la *Bibliographie de la France* et autres répertoires de publications. Il semble (le bibliothécaire ayant « oublié » de le préciser) que le *Canadian Books in Print* aura un équivalent, ou du moins un titre, français: le *Catalogue des livres canadiens en librairie*. Il sera établi avec l'aide d'un ordinateur et publié sous les auspices des associations d'éditeurs canadiens.

PAUL A. HORGUELIN

---

## Centre de documentation technique

---

Le Centre de documentation technique de Montréal, animé par un ingénieur, M. Édouard Girollet, a pour but essentiel d'informer les milieux québécois intéressés sur les techniques, les matériels et les réalisations françaises, et réciproquement. Il ne s'agit pas d'un organisme statique se bornant à mettre à la disposition de ses visiteurs des collections de livres et de revues.

Le Centre s'efforcera d'apporter des réponses aussi rapides et complètes que possible aux problèmes précis préoccupant ses correspondants. Il jouera un rôle actif de prospection et d'information auprès des sociétés, organismes, ministères québécois, et mettra à leur disposition une documentation technique adaptée à leurs besoins.

---

2. *PADS*, Number 31, p. 14-30.

À ses débuts, l'établissement de Montréal du Centre de diffusion de la documentation scientifique et technique française, situé au 2815, avenue Maplewood, possédera une documentation d'environ 300 revues ou périodiques ainsi que plus de 1 000 ouvrages dont les sujets toucheront tous les domaines de la science et de la technique.

Le Centre organisera des réunions et des conférences, à l'occasion notamment du passage à Montréal de missions françaises réalisées dans le cadre de la convention conclue entre le Ministère de l'Éducation du Québec et l'ASTEF.

L'inauguration du Centre marque une étape importante dans le développement des échanges franco-québécois.

(Communiqué)

---

## Bibliographie

---

### DICTIONNAIRES DE LANGUE

- BLISS, A. J., *A Dictionary of Foreign Words and Phrases in Current English*, New York, Dutton, 1966, 389 p. [\$5.95]
- CAILLEUX, A. et J. KOMORN, *Dictionnaire des racines scientifiques*, 2<sup>e</sup> éd. rev. et augm., Paris, Sedes, 1966, 248 p. [24,50 F]
- Dictionnaire français-français des mots rares et précieux*, Paris, Seghers, 1965, 596 p. [14 F]
- GURNETT, J. W. and C. H. J. KYTE, *Cassell's Dictionary of Abbreviations*, London, Cassell & Co. Ltd., 1966, 228 p. [\$4.]
- KLEIN, Rabbi Ernest, *A Comprehensive Etymological Dictionary of English Language*, dealing with the origin of words and their sense of development, thus illustrating the history of civilization and culture, 2 vol., Amsterdam, Elsevier, 1966. [\$32.50]
- KURATH, Hans and S. M. KUHN, *Middle English Dictionary*, Michigan, University of Michigan Press, 1966, 768 p. [\$3.]
- Larousse 3 volumes en couleurs*, Paris, Larousse, 1966, 12554 p.  
Avec la parution du troisième volume s'achève la publication de ce grand dictionnaire encyclopédique illustré en quatre couleurs à chaque page. Enrichi de plans, de tableaux de synthèse, de regroupements lexicaux, le « L3 » est bien plus qu'un dictionnaire: à l'occasion d'une recherche particulière, il permet de connaître l'ensemble d'une question dans tous les domaines.
- PARTRIDGE, Eric, *Origins*, a short etymological dictionary of modern English, 4th ed. (with numerous revisions and some substantial additions), London, Routledge, 1966, 972 p. [90s]
- STEVENS, M. and C. H. KEGEL, *Glossary for American College English*, New York, McGraw-Hill Book Co., 1966. [\$1.95]
- Webster's New World Dictionary of the American Language*, college ed., thumb indexed, Cleveland (Ohio), World Pub., 1966, 1724 p. [\$6.95]
- Webster's Third New International Dictionary of the English Language*, unabridged, Springfield (Mass.), Merriam, Bell, G., 1966, 2662 p.